

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 7/2010

tat-22 ta' Dicembru 2009

li jiftaħ u jipprovi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2505/96

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Il-produzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' ċerti prodotti agrikoli u industrijali mhijiex biżżejjed biex tlahhaq mal-htigijiet speċifiċi tal-industriji li jagħmlu użu minnhom fl-Unjoni. Bħala konsegwenza, il-provvisti tal-Unjoni ta' dawn il-prodotti jiddipendu konsiderevolament fuq l-importazzjoni minn pajjiżi terzi. Ir-rekwiziti l-aktar urġenti tal-Unjoni għal dawn il-prodotti kkonċernati għandhom jintlahhqu immedjatament fuq termini l-aktar favorevoli. Il-kwoti tariffarji tal-Unjoni b'rati ta' dazju preferenzjali għandhom għalhekk ikunu miftuħa fi hdan il-limiti tal-volumi xierqa b'kunsiderazzjoni għall-htieġa li ma jkunux imfixxkla s-swieq ta' prodotti bħal dawn jew ikun ostakolat l-istabbiliment jew l-iżvilupp tal-produzzjoni tal-Unjoni.
- (2) Huwa neċessarju li jiġi żgurat, għall-impurtaturi kollha tal-Unjoni, l-aċċess ugwali u mingħajr waqfien għal daww il-kwoti, u li tiġi żgurata l-applikazzjoni mhux interrotta tar-rati stipulati għall-kwoti tal-importazzjoni jiet kollha fir-rigward tal-prodotti kkonċernati għewwa l-Istati Membri kollha sa meta jkunu għew eżawriti l-kwoti.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implemmentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju⁽¹⁾ jipprevedi sistema ta' ġestjoni għall-kwoti tariffarji li ssegwi l-ordni kronoloġika tad-dati tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera. Il-

kwoti tariffarji miftuħa b'dan ir-Regolament għandhom jiġu amministrati mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri b'konformità ma' dik is-sistema.

- (4) Il-volumi tal-kwoti huma fil-biċċa l-kbira tagħhom espressi ftunnellati Għal ċerti prodotti li għalihom infethu kwoti tariffarji awtonomi l-volum tal-kwota ġie stipulat f'unità ta' kejl oħra. Fil-każ li l-ebda unità ta' kejl supplimentari ma ġiet stipulata għal daww il-prodotti fin-Nomeklatura Magħquda stabbilita fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana⁽²⁾, jista' jkun hemm incertezza fir-rigward tal-unità ta' kejl li għandha tintuża. Minhabba raġunijiet ta' ċarezza u fl-interess ta' ġestjoni tal-kwoti aħjar, huwa għalhekk neċessarju li jkun provdut li, sabiex jittiehed benefiċċju mill-kwoti tariffarji awtonomi msemmijin, il-kwantità eżatta tal-prodotti importati tiġi inserita fid-dikjarazzjoni ta' rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa bl-użu tal-unità ta' kejl tal-ammont tal-kwota stabbilita għal daww il-prodotti fl-Anness tar-Regolament.
- (5) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2505/96 tal-20 ta' Dicembru 1996 li jiftaħ u jipprovi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali⁽³⁾ ġie emendat bosta drabi. Fl-interess tat-trasparenza għandu għalhekk jithassar u jiġi sostitwit fl-intier tiegħu.
- (6) Il-miżuri neċessarji għall-adozzjoni ta' emendi f'dan ir-Regolament derivanti mill-emendi fin-Nomenklatura Magħquda u fil-kodiċi TARIC għandhom ikunu adottati b'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Gunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni⁽⁴⁾.

⁽²⁾ ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 345, 31.12.1996, p. 1.⁽⁴⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.⁽¹⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

- (7) Ladarba l-kwoti tat-tariffi għandhom jidhlu fis-sehh mill-1 ta' Jannar 2010, dan ir-Regolament għandu jibda japplika mill-istess data u jidhol fis-sehh immedjatament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-prodotti elenkati fl-Anness huma b'dan miftuħa kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni li fi hdnhom se jkunu sospizi dazji tat-Tariffa Doganali Komuni għall-perjodi, bir-rati tad-dazju, u sal-volumi indikati fih.

Artikolu 2

Il-kwoti tat-tariffi msemmijin fl-Artikolu 1 għandhom ikunu gestiti mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 308a, 308b u 308c tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Artikolu 3

Fejn tiġi pprezentata dikjarazzjoni ta' rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa fir-rigward ta' prodott imsemmi f'dan ir-Regolament, li għalih il-volum tal-kwota huwa espress f'unità ta' kejl diversa mill-piż ftunnellati jew f'kilogrammi u diversa mill-valur, għal prodotti li għalihom l-ebda unità supplimentari ma giet stabbilità fin-Nomenklatura Magħquda stabbilita fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, il-kwantità eżatta tal-prodotti importati għandha tiddahhal fil-"Kaxxa 41: Unitajiet supplimentari" ta' dik id-dikjarazzjoni bl-użu tal-unità ta' miżura tal-ammont tal-kwota għal dawk il-prodotti stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Diċembru 2009

Għall-Kunsill

Il-President

A. CARLGREN

Artikolu 4

L-emendi u l-adattazzjonijiet tekniċi derivanti mill-emendi fin-Nomenklatura Magħquda u fil-kodiċi TARIC għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni konformement mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 5(2).

Artikolu 5

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meghjuna mill-Kumitat ta' Kodiċi Doganali stabbilit bl-Artikolu 247a tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

2. Fejn isir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perjodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

Artikolu 6

Ir-Regolament (KE) Nru 2505/96 huwa b'dan imhassar.

Artikolu 7

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2010.

ANNEX

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Faqiegħ ta' l-ispeċi <i>Auricularia polytricha</i> (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew bit-tgħollija), iffriżat, għall-produzzjoni ta' l-ikliet ippreparati minn qabel ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tunnellata	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Tabakk naturali mhux ipproċessat, kemm jekk imqatta' għal daqs regolari, kif ukoll jekk le, b'valur doganali ta' mhux anqas minn 450 euro kull 100 kg piż nett, għall-użu bħala binder jew imballaġġ għall-manifattura ta' oġġetti li jaqgħu taht is-sottointestatura 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 tunnellata	0 %
09.2841	ex 2712 90 99	10	Taħlita ta' 1-alkenes li fihom 80 % tal-piż jew aktar ta' 1-alkenes b'tul tal-katina ta' 20 u 22 atomu tal-karbonju	1.1.-31.12.	10 000 tunnellata	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Ossidi u idrossidi tal-vanadju esklussivament għall-użu fil-ligi ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 tunnellata	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Trijossidu tat-tangsten, inkl. ossidu tat-tangst. blu	1.1.-31.12.	12 000 tunnellata	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Fluworidu tal-kalċju li fih kontenut totali ta' aluminju, manjeżju u sodju ta' 0,25 mg/kg jew anqas, fil-forma ta' trab	1.1.-31.12.	55 tunnellata	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromoklorometanu	1.1.-31.12.	600 tunnellata	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Dichlorobenzene	1.1.-31.12.	2 600 tunnellata	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Kloroetanol, għall-manifattura ta' tijoplasti likwidi tas-sottointestatura 4002 99 90 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 tunnellata	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Cresol b'purezza ta' mhux anqas minn 98,5 % tal-piż	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Allyl glycidyl ether	1.1.-31.12.	2 500 tunnellata	0 %
09.2624	2912 42 00		Ethylvanillin (3-ethoxy-4-hydroxybenzaldehyde)	1.1.-31.12.	600 tunnellata	0 %
09.2972	2915 24 00		Anidride aċetiku	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimethyl sebacate	1.1.-31.12.	1 300 tunnellata	0 %
09.2634	ex 2917 19 90	40	Aċidu dodekanedjojku, ta' purezza b'piż ta' aktar minn 98,5 %	1.1.-31.12.	4 600 tunnellata	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Aċtu o-aċetisaliċiliku	1.1.-31.12.	120 tunnellata	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzophenone-3,3',4,4'-tetracarboxylic dianhydride	1.1.-31.12.	1 000 tunnellata	0 %

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2632	ex 2921 22 00	10	Eksametilenediammina	1.1.-31.12.	35 000 tunnellata	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Phenylenediamine	1.1.-31.12.	1 800 tunnellata	0 %
09.2977	2926 10 00		Akronitrile	1.1.-31.12.	30 000 tunnellata	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Phenylhydrazine	1.1.-31.12.	1 000 tunnellata	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Ċistina	1.1.-31.12.	600 tunnellata	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-triethoxysilylpropyl)tetrasulfide	1.1.-31.12.	9 000 tunnellata	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetraidrofuran	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamone (ISO)	1.1.-31.12.	300 tunnellata	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Hexan-6-olide	1.1.-31.12.	4 000 tunnellata	0 %
09.2615	ex 2934 99 90	70	Aċidu ribonukleju	1.1.-31.12.	110 tunnellata	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylose	1.1.-31.12.	400 tunnellata	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Linjosulfonat tas-sodju	1.1.-31.12.	40 000 tunnellata	0 %
09.2889	3805 10 90		Termentina tas-sulfat	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Resin u aċidi tar-resin miksuba minn oleoresins friski	1.1.-31.12.	280 000 tunnellata	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizzatur maġmul mid-dijossidu tat-titanju u t-tijossidu tat-titanju	1.1.-31.12.	1 600 tunnellata	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Estratt solidu ta' materjal residwu li ma jinhallx f'solventi alifatiċi miksuba matul l-estrazzjoni tar-resin mill-injam, li għandu l-karatteristiċi li ġejjin: — kontenut ta' l-aċidu tar-rezin li ma jaqbiżx it-30 % tal-piż, — numru ta' l-aċidu li ma jaqbiżx il-110, u — punt tat-tidwib ta' 100 °C jew aktar	1.1.-31.12.	1 600 tunnellata	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Soluzzjoni ta' l-ilma li fiha mhux inqas minn 40 % tal-piż ta' estratt niexef tal-betaína u bejn 5 % u 30 % tal-piż ta' mluħ organiċi jew inorganiċi	1.1.-31.12.	5 000 tunnellata	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Taħlita ta' amines terzjarji li fihom: — 60 % jew aktar tal-piż dodecyldimethylamine — 20 % jew aktar tal-piż dimethyl(tetradecyl)amine, — 0,5 % jew aktar tal-piż hexadecyldimethylamine, għall-użu fil-produzzjoni ta' ossidi amini ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	14 315 tunnellata	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Taħlita ta' fitosteroli, fi trab, li fihom, bil-piż: — 75 % jew aktar ta steroli, — mhux aktar minn 25 % ta' stanoli, użati bħala materja prima għall-esteri ta' l-istanoli/steroli ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 tunnellata	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Taħlita ta' amines terzjarji li fihom, skond il-piż: — 2.0-4.0 % ta' N,N-dimethyl-1-octanamine — minimu ta' 94 % N,N-dimethyl-1-decanamine — massimu ta' 2 % N,N-dimethyl-1-dodecanamine	1.1.-31.12.	4 500 tunnellata	0 %

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2992	ex 3902 30 00	93	Propylene-butylene copolymer, b'kontenut fil-piż ta' mhux anqas ta' 60 % iżda mhux aktar minn 68 % ta' propylene u mhux anqas minn 32 % iżda mhux aktar minn 40 % ta' butylene, b'viskożità tat-tidwib li ma taqbiżx it-3 000 mPa f'190 °C, kif determinat mill-metodu ASTM D 3236, għall-użu bħala adeżiv fil-manifattura ta' prodotti li jaqgħu taħt is-sottointestatura 4818 40 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 tunnellata	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poly(vinylidene fluoride), fil-forma ta' trab, għall-preparazzjoni ta' żebgħa jew verniċ għall-kisi tal-metall ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 300 tunnellata	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinyl alcohol) parzjalment aċetalizzat b' 5-(4-azido-2-sulfobenzylidene)-3-(formylpropyl)-rhodanine, melh tas-sodju	1.1.-31.12.	100 tunnellata	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimethylsiloxane b'livell ta' polimerizzazzjoni ta' 2 800 monomer unit (± 100)	1.1.-31.12.	1 300 tunnellata	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Frak ta' l-aċetat taċ-ċellulożju għall-użu fil-manifattura ta' fjokki ta' l-aċetat taċ-ċellulożju ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	37 000 tunnellata	0 %
09.2807	ex 3913 90 00	86	Sodju jaluronat mhux sterili	1.1.-31.12.	110 000 g	0 %
09.2813	ex 3920 91 00	94	Film koestruż bi tliet saffi magħmul minn butiral tal-polivinil mingħajr faxx ta' kulur sfumati li fih bħala kontenut bil-piż 29 % jew iżjed, iżda li ma jaqbiżx il-31 % ta' 2,2'-ethylenedioxydiethyl bis(2-ethylhexanoate) li jintuża bħala plastifikant	1.1.-31.12.	2 000 000 m ²	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Briks li jirreżistu s-shana: — b'tarf li għandu tul ta' aktar minn 300 mm u — kontenut f'piż ta' TiO ₂ ta' mhux aktar minn 1 % u — kontenut f'piż ta' Al ₂ O ₃ ta' mhux aktar minn 0,4 % u — varjazzjoni fil-volum ta' anqas minn 9 % f'1 700 °C	1.1.-31.12.	75 tunnellata	0 %
09.2815	ex 6909 19 00	70	Irfid għal katalizzaturi jew filtri, li jikkonsistu f'biċċiet porużi taċ-ċeramika, minn tahlita ta' ossidu ta' aluminju u titanju, b'volum totali ta' mhux aktar minn 65 litru u mill-inqas kanal wiehed (miftuħ fuq naħa waħda jew tnejn) f'kull cm ² tal-wiċċ tas-sezzjoni trasversali	1.1.-31.12.	380 000 unitajiet	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Xibka tal-ħgieg minsuġa minn fibri tal-ħgieg miksija bil-plastik, b'piż ta' 120 g/m ² (± 10 g/m ²), tat-tip li jintuża fir-rolling insect screens bil-qafas fiss	1.1.-31.12.	350 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferro-kromju li fih 1,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 4 % tal-piż f'karbonju u mhux aktar minn 70 % ta' kromju	1.1.-31.12.	50 000 tunnellata	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Manku teleskopiku ta' l-aluminju għall-użu fil-manifattura tal-bagalji ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	240 000 unitajiet	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Mutur kommutatur elettriku AC, monofaży, b'rendiment ta' aktar minn 750 W, u input enerġetiku ta' aktar minn 1 600 W imma mhux aktar minn 2 700 W, dijametru estern ta' aktar minn 120 mm (± 0,2 mm) imma mhux aktar minn 135 mm (± 0,2 mm), b'rata ta' veloċità ta' aktar minn 30 000 rpm imma mhux aktar minn 50 000 rpm, mghammar b'ventilatur għall-ajra, għall-użu fil-produzzjoni tal-vacuum cleaners ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 unitajiet	0 %

Nru ta' l-Ordni	Il-kodiċi tan-NM	TARIC	Deskrizzjoni	Il-perjodu tal-kwota	L-ammont tal-kwota	Il-kwota tad-dazji (%)
09.2633	ex 8504 40 81	30	Adapter tal-elettriku, b'kapacità ta' mhux aktar minn 1 kVA, biex jintuza fil-manifattura ta' apparat li jnehhi x-xagħar ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	4 500 000 unitajiet	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Assemblaġġ għal sistemi GPS b'funzjoni ta' determinazzjoni tal-pożizzjoni	1.1.-31.12.	3 000 000 unitajiet	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Ġeneratur tal-frekwenzi kkontrollat bil-vultaġġ, li jikkonsisti felementi attivi u passivi mmuntati fuq ċirkwit stampat miżmum ġewwa qafas li d-dimensjonijiet ta' barra tiegħu mhux aktar minn 30 x 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 unitajiet	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Lentijiet, prizmi u elementi inkullati għall-użu fil-manifattura ta' prodotti tal-kodċijiet NM 9005, 9013 u 9015 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 unitajiet	0 %

⁽¹⁾ L-eżenzjoni minn jew tnaqqis fid-dazji tad-dwana għandhom ikunu soġġetti għall-kondizzjonijiet stabbiliti fid-disposizzjonijiet rilevanti tal-Unjoni bil-hsieb ta 'kontroll tad-dwana ta' l-użu ta 'ogġetti bħal dawn (ara l-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (ĠU L 253, 11. 10. 1993, p. 1)).

⁽²⁾ Madankollu, il-miżura mhijiex permessa fejn l-ipproċessar isir mill-istabbilimenti li jbiegħu bl-innut jew tal-catering.